

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Oficina del Viceministro Principal

García afirma que Gibraltar no va a renunciar a su derecho inalienable

Gibraltar, 13 de junio de 2018

El Viceministro Principal, Joseph García, ha recordado a los miembros del Consejo Gibraltareño-Americano (Gibraltar-American Council) que el año 2019 marca el 50 aniversario del cierre de la frontera terrestre entre Gibraltar y España ordenado por Franco. La moraleja de esos años es que el pueblo de Gibraltar jamás renunciará a su derecho inalienable, sin importar la presión política a la que se le sometiera.

García dio su discurso al mismo tiempo que el Ministro Principal, Fabián Picardo, asistía a otro encuentro organizado por la Misión del Reino Unido ante las Naciones Unidas. Durante su discurso dirigido al Consejo, García puso a los miembros al día de los últimos acontecimientos políticos que conciernen a Gibraltar acontecidos desde la última reunión celebrada en octubre del año pasado.

El Viceministro Principal también recapituló los actos del día anterior en las Naciones Unidas, incluidos los discursos pronunciados por el Ministro Principal y el representante de España. El pueblo de Gibraltar jamás renunciará a su soberanía o a su derecho a la autodeterminación, aunque el Peñón está dispuesto a establecer un compromiso positivo con el nuevo Gobierno de España en Madrid sobre diversos asuntos prácticos relacionados con la cooperación.

García también realizó una exposición detallada sobre el Brexit para los miembros del Consejo. Esta presentación despertó gran interés. El Viceministro Principal explicó que a medida que el Reino Unido y Gibraltar se preparan para salir de la Unión Europea, se han alcanzado compromisos con diversos Estados Miembros acerca de un amplio abanico de asuntos, incluido Gibraltar. Se ha garantizado que se priorizaban las preocupaciones y los intereses de los ciudadanos de ambos lados para favorecer los intereses de todas las partes.

El Viceministro Principal describió interacción con Miembros del Congreso y otros interlocutores en Washington. Mencionó la última visita a la ciudad el mes pasado y ofreció detalles sobre las veintiséis reuniones celebradas durante la misma.

García añadió que la Resolución ante el Congreso presentada por el Congresista George Holding que impulsa el derecho [gibraltareño] a la autodeterminación había empezado su recorrido con seis signatarios, y cuenta actualmente con cuarenta y siete, distribuidos de manera casi paritaria entre miembros de los partidos Demócrata y Republicano. También reveló que entre los patrocinadores se encontraban el Presidente del Comité de Seguridad Interior (Chair of the Homeland Security Committee), el Presidente del Comité de Servicios Armados (Chair of the Armed Services Committee) y el Presidente del Comité de Inteligencia (Chair of the Intelligence Committee), entre otros.

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

PRESS RELEASE

No: 349/2018

Date: 13th June 2018

Garcia Says That Gibraltar Will Never Surrender Its Birthright

The Deputy Chief Minister Dr Joseph Garcia has reminded members of the Gibraltar-American Council that 2019 will mark fifty years since the closure of the land frontier between Gibraltar and Spain by General Franco. The lesson of those years is that the people of Gibraltar will never surrender their birthright no matter the amount of political pressure that was placed on them.

Dr Garcia was speaking at the same time as the Chief Minister Fabian Picardo attended a different event organised by the United Kingdom Mission to the United Nations.

In his address to the Council, Dr Garcia updated its members on the latest political developments affecting Gibraltar since their last meeting in October.

He went over events at the United Nations the previous day including the speeches delivered by the Chief Minister and the Representative of Spain. The people of Gibraltar would never give up their sovereignty or their right to self-determination but were willing to have positive engagement with the new Spanish Government in Madrid about practical matters of cooperation.

Dr Garcia also gave a detailed Brexit briefing to Council Members. There has been considerable interest in this. He explained that as the UK and Gibraltar prepare to leave the European Union, there had been engagement with Member States across a whole range of issues, including Gibraltar. It was in everybody's interests to ensure that the concerns and interests of citizens on both sides were put first.

The Deputy Chief Minister described the engagement with members of Congress and others in Washington. He went over the latest visit there last month and gave details of the twenty-six meetings held during his latest visit there.

Dr Garcia said that a resolution before Congress by Congressman George Holding which supported our right to self-determination had started with 6 signatories and now had 47. This was balanced between Republicans and Democrats. He revealed that co-sponsors included the Chair of the Homeland Security Committee, the Chair of the Armed Services Committee and the Chair of the Intelligence Committee.

The schedule of meetings continued into the afternoon.